KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2007/98,

annettu 21 päivänä syyskuuta 1998,

viljoja koskevasta erityisestä interventiotoimenpiteestä Suomessa ja Ruotsissa

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 923/96 ([2]), ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo, että

kaura kuuluu niihin tuotteisiin, joita koskee vilja-alan yhteinen markkinajärjestely; se ei kuitenkaan ole yksi asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 artiklassa tarkoitetuista perusviljoista, joiden osalta säädetään interventio-ostosta,

kaura edustaa Suomen ja Ruotsin tärkeää ja perinteistä tuotantoa, joka sopii hyvin näiden maiden ilmasto-olosuhteisiin; tämä tuotanto ylittää kyseisten maiden tarpeet siinä määrin, että ne ovat joutuneet myymään ylijäämän kolmansiin maihin; yhteisöön liittyminen ei ole mitenkään muuttanut aikaisempaa tilannetta,

kauranviljelyn mahdollinen väheneminen Suomessa ja Ruotsissa edistäisi interventiojärjestelmään kuuluvien muiden viljojen, erityisesti ohran, tuotantoa; ohratilanteelle ominaista on ylituotanto sekä näissä kahdessa Pohjoismaassa että koko yhteisössä; siirtyminen kauranviljelystä ohranviljelyyn vain pahentaisi ylijäämää; sen vuoksi on suositeltavaa taata kauran viennin jatkuminen kolmansiin maihin,

kauralle voidaan maksaa asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklassa tarkoitettua vientitukea; Suomen ja Ruotsin maantieteellinen tilanne asettaa ne viennin kannalta muita jäsenvaltioita epäedullisempaan tilanteeseen; vientituen vahvistaminen mainitun 13 artiklan perusteella suosisi ennen kaikkea vientiä muista jäsenvaltioista; tämä voisi johtaa siihen, että ohra yhä enemmän syrjäyttää kaurantuotantoa näissä kahdessa Pohjoismaassa; siten voidaan odottaa, että tulevina markkinointivuosina interventioon tulee asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 artiklan mukaisesti Suomessa ja Ruotsissa huomattavia määriä ohraa, jonka ainoa myyntimahdollisuus on vienti kolmansiin maihin; tällainen vienti interventiovarastoista tulee yhteisön talousarviolle kalliimmaksi kuin suora vienti,

edellä mainitun asetuksen 6 artiklan mukainen erityinen interventiotoimenpide auttaisi välttämään lisäkustannukset; tämä interventio olisi toteutettava toimenpiteenä, joka on tarkoitettu kauramarkkinoiden tilanteen helpottamiseen Suomessa ja Ruotsissa; tähän tarkoitukseen parhaiten soveltuva toimenpide on vientituki, joka myönnetään tarjouskilpailun perusteella ainoastaan näissä kahdessa maassa tuotetulle ja niistä vietävälle kauralle,

kyseisen toimenpiteen luonne ja tavoitteet ovat sellaiset, että sen yhteydessä on aiheellista soveltaa soveltuvin osin asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklaa sekä sen soveltamiseksi annettuja asetuksia, erityisesti neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 tietyistä yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä, vientitukien myöntämisestä ja häiriötilanteessa toteutettavista toimenpiteistä vilja-alalla 29 päivänä kesäkuuta 1995 annettua komission asetusta (EY) N:o 1501/95 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2052/97 ([4]),

asetuksen (EY) N:o 1501/95 mukaan tarjouskilpailun voittajan velvollisuuksiin kuuluu vientitodistushakemuksen tekeminen; tämän velvollisuuden noudattaminen voidaan varmistaa tarjouksen tekemisen yhteydessä annettavalla vakuudella, jonka määrä on 12 ecua tonnilta,

kyseiset viljat on vietävä todella niistä jäsenvaltioista, joissa erityinen interventiotoimenpide on pantu täytäntöön; sen vuoksi on tarpeen rajoittaa vientitodistusten käyttö koskemaan toisaalta vientiä siitä jäsenvaltiosta, jossa todistusta on haettu, ja toisaalta Suomessa ja Ruotsissa tuotettua kauraa,

kaikkien asianomaisten tasapuolisen kohtelun turvaamiseksi on tarpeen säätää, että annetuilla vientitodistuksilla on sama voimassaoloaika,

vientiä koskevan tarjouskilpailumenettelyn asianmukainen sujuminen edellyttää vähimmäismäärän vahvistamista sekä säännöksiä määräajasta ja muodosta, jossa tarjoukset on esitettävä toimivaltaisille elimille, ja

([1]) EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21
([2]) EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37
([3]) EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7
([4]) EYVL L 287, 21.10.1997, s. 14

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Vientitukena toteutettavaa erityistä interventiotoimenpidettä sovelletaan 250 000 tonniin Suomessa ja Ruotsissa tuotettua kauraa, jota on tarkoitus viedä Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin.

Mainittuun tukeen sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklaa sekä sen soveltamiseksi annettuja säännöksiä soveltuvin osin.

2. Suomen ja Ruotsin interventioelimet vastaavat 1 kohdassa säädetyn toimenpiteen täytäntöönpanosta.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa säädetyn tuen määrän vahvistamiseksi järjestetään tarjouskilpailu.

2. Tarjouskilpailu koskee 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja kolmansiin maihin vietäviä kauraeriä.

3. Tarjouskilpailu päättyy 24 päivänä kesäkuuta 1999. Sen aikana järjestetään viikoittaisia tarjouskilpailuja, joiden osalta tarjousten jättöpäivät vahvistetaan tarjouskilpailuilmoituksessa.

Asetuksen (EY) N:o 1501/95 4 artiklan 4 kohdasta poiketen ensimmäisen osittaisen tarjouskilpailun tarjousten jättöaika päättyy 24 päivänä syyskuuta 1998.

4. Tarjoukset on jätettävä Suomen tai Ruotsin interventioelimille tarjouskilpailuilmoituksessa mainittuihin osoitteisiin.

5. Tarjouskilpailu suoritetaan tämän asetuksen ja asetuksen (EY) N:o 1501/95 säännösten mukaisesti.

3 artikla

Tarjous on voimassa ainoastaan:

a) jos se koskee vähintään 1 000:ta tonnia

b) jos siihen on liitetty tarjouksen tekijän kirjallinen sitoumus, jossa vahvistetaan, että tarjous koskee yksinomaan Suomessa ja Ruotsissa tuotettua kauraa, joka viedään Suomesta tai Ruotsista.

Jos b kohdassa tarkoitettua sitoumusta ei noudateta, komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ([1]) 10 artiklassa tarkoitettu vakuus pidätetään, ellei ole kysymys ylivoimaisesta esteestä.

4 artikla

Edellä 2 artiklassa tarkoitettuun tarjouskilpailuun liittyvän vientitodistushakemuksen ja todistuksen 20 kohdassa on oltava jompikumpi seuraavista merkinnöistä:

— ”Asetus (EY) N:o 2007/98 — Todistus on voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa”

— ”Förordning (EG) nr 2007/98 — Licensen giltig endast i Finland och Sverige”

5 artikla

Vientituki koskee ainoastaan vientiä Suomesta ja Ruotsista.

6 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1501/95 5 artiklassa tarkoitettu vakuus on 12 ecua tonnilta.

7 artikla

1. Komission asetuksen (ETY) N:o 3719/88 ([2]) 21 artiklan 1 kohdan säännöksistä poiketen asetuksen (EY) N:o 1501/95 8 artiklan 1 kohdan mukaisesti annettujen vientitodistusten voimassaoloajan vahvistamista varten todistuksia pidetään annettuina tarjouksen jättöpäivänä.

2. Tämän tarjouskilpailun yhteydessä annetut vientitodistukset ovat voimassa edellä 1 kohdassa tarkoitetusta antopäivästä sitä seuraavan neljännen kuukauden loppuun.

3. Asetuksen (ETY) N:o 3719/88 11 artiklasta poiketen tämän tarjouskilpailun yhteydessä annetut vientitodistukset ovat voimassa ainoastaan Suomessa ja Ruotsissa.

8 artikla

1. Komissio päättää toimitettujen tietojen perusteella ja asetuksen (ETY) N:o 1766/92 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen:

— joko enimmäisvientituen vahvistamisesta ottaen huomioon erityisesti asetuksen (EY) N:o 1501/95 1 artiklassa säädetyt perusteet

— tai tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

2. Kun enimmäisvientituki on vahvistettu, tarjouskilpailu ratkaistaan sen tarjouksen tekijän tai niiden tarjouksen tekijöiden hyväksi, joiden tarjous on enimmäisvientituen suuruinen tai sitä pienempi.

([1]) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2

([2]) EYVL L 331, 2.12.1988, s. 1

9 artikla

Tarjousten on saavuttava komissioon Suomen ja Ruotsin interventioelinten välityksellä viimeistään puolentoista tunnin kuluttua viikoittaisten tarjousten jättämiselle tarjouskilpailuilmoituksessa asetetun määräajan päättymisestä. Tarjoukset on lähetettävä liitteessä I esitetyn ohjeen mukaisesti johonkin liitteessä II ilmoitetuista teleksi- tai telekopionumeroista.

Jos tarjouksia ei saada, Suomen ja Ruotsin interventioelinten on ilmoitettava siitä komissiolle edellisessä kohdassa säädetyn määräajan kuluessa.

Tarjousten jättämiselle asetetut määräajat ovat Belgian paikallisia aikoja.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä syyskuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

Viikoittainen tarjouskilpailu Suomesta ja Ruotsista kaikkiin kolmansiin maihin vietävän kauran vientituesta

(Asetus (EY) N:o 2007/98)

Tarjousten jättämisen määräaika (päivämäärä/kellonaika)

1	2	3
Tarjouksen tekijän numero	Määrä tonneina	Vientituen määrä (ecuina tonnilta)
1		
2		
3		
jne.		

LIITE II

Käytetään ainoastaan seuraavia Brysselin numeroita (PO VI/C/1 (M. Thibault tai K. Brus)):

— telekopio: 295 25 15,
296 49 56,

— teleksi: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (kreikkalaiset kirjaimet).